

4264



2600



2600



13 *Пасхъ 1870 го рѣ*  
129 *Пасхъ 1871 го рѣ*  
*Пасхъ 1872 го рѣ*  
*Пасхъ 1873 го рѣ*  
В.О.Ф.О.Ф.И.С.

# СЕВЕРСКИЙ ФОНД

Окружнаго Училищескаго

Землемѣрнаго Училища въ С.-Петербурге.

Пасхъ 1874 го рѣ  
С.-Петербургъ 1874



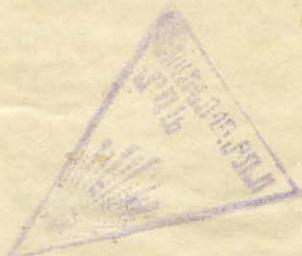
Վ 3772

Ե Զ Գ Ե Օ Գ Ա Տ 8

# Յ Ե Ց Ց Ա Ր Ե Ր Ո Ւ Թ Ի Ւ

Յ Ա Հ Ա Խ Ե Խ Ա Յ Ա Խ Ե Խ Ա

Ե ռ 1 ուսաւորչակրօն աղքակիցս իւր ՚ի սակս Եղիազարեան հա-  
մալսարանին հայոց Մոսկովու:



Դ Մ Ա Ս Կ Ա Պ :

Դ Տ Տ Ա Ր Ա Խ Ե Խ Ա Յ Ա Խ Ե Խ Ա

~~~~~

1820

ՏԱՐԱՆԴԱԿԱՆ  
ՀԱՅՈՒԹՅԱՆ

ՏԱՐԱՆԴԱԿԱՆ

ՀԱՅՈՒԹՅԱՆ ԱՆՎԱՐԱՐ ԱՆՎԱՐԱՐ ԱՆՎԱՐԱՐ  
ՏԱՐԱՆԴԱԿԱՆ ՀԱՅՈՒԹՅԱՆ ԱՆՎԱՐԱՐ ԱՆՎԱՐԱՐ

---

Տպագրեալ հրամանաւ գերընտիր և սրբաշագոյն կաթուղիկոսի  
ամենայն հայոց Տեառն ԵՓՐԵՄԱՅ Առաջնոյ :

---

ԱՎԱՐԱՐ Հ  
ՀԱՅՈՒԹՅԱՆ ԱՆՎԱՐԱՐ ԱՆՎԱՐԱՐ

• Ե. Զ. Գ. Ե. Օ. Գ. Ա. Բ.

# ՅԵՅՏԱՐԱՔԹԻՒ:

ԴԵՐԱ.ՊՐ.ՏԻՒ ՏԵՇ.ԲՎ.

**Ս**ԵՐԱՉԵԼԻ է ԱՌ յամ գործո իւր, և առաւել քան  
զառաւել սքանչելի յարարչուն մարդկային սեռի . որյց ստեղ-  
ծեալ յիսկաքանչ նմանուն նորա, և պերճացեալ բանական տրամա-  
խորհ մտօք՝ ննքն միայն մարթ անայ ՚ի մէջ բեւրազգի կենդանեաց  
զլարարին իւր ձանացել, և անսահման արարչասիրական բարերարուն  
նորա լինել էւելունւտ :

Եւ թէպէտ այսպիսի է և այսըստի առատ ձիր պարգևաց Շայրա-  
գոյն Հին հեղեալ՚ի մարդն, սակայն առ ՚ի վայելել նորա անվլթ ար  
՚ի նոյն, և առ ՚ի զանազանիւն յանբան կենդանեաց ըստ արժանւոյն՝  
պէտք են նմա կիրաւուն բանական կարողուն իւրոյ . ապա թէ ոչ  
երբե զտղայ մշտատատան և խակամիտ. կամ յոռեգոյն ևս՝ իբրե զանխօս  
անասուն և շնչաւոր՝ ապարդիւն կացուցանէ զառ ՚ի վերուստ շնորհեալ  
ինքեան զայն պարզեւ, որ հրեշտակաց է սեպհական : Եւ յայս սակս իսկ  
պատճառ երջանկուն, առիթ զօրուն, քամոն վարուց բարելաւուն .  
և ՚ի գլուխ ամենայնի՝ միջոց անսաւերիւր նածպաշտուն՝ առ ՚ի քաջա-  
հմուտ արանց յամենայն ՚ի դարս համարեցաւ հրահանգուն բանեղէն  
մտաց, և վարժուն հարկաւոր գիտելեաց :

Եւ կարի քաջ յիբաւունս. վամն զի չէ՛ և չէ՛ հնար, նստեալ յաղ-  
ջամուղջ խաւարի՝ գործել զպատեհաւոր և զկատարեալ ինչ այլ ա-  
ռաջնորդունք լուսոյ սկզբնաւորի ամ և ՚ի գլուխ ելանէ : Բատորոյ՝

ոչ ոք երբէք զօրեաց աւնել զարժանաւոր ի՞ն և հասարակաօգուտ, որ չէր յաւաջն կիրթ և լուսափայլ մոտաց աչօք :

Վ. յուռ օրիսակաւ քաջահամբաւ աղդք հնագոյնք մարթացան զհայրենիս իւրեանց աշխարհի գերամեծար ընծայեցուցանել, և 'ի թըշնամեաց վնասաբեր յորձանաց յարձակմանց պատսպարել և ազատ կացուցանել. 'ի ձեւն դպրուել միայն ձեռնհաս եղեն ամենեքեան աւհասարակ զազդս իւրեանց բալմաշան քաջօգտակար արուեստիւք Ճոխացուցանել, զվարս և զբարս բաղաքակցացն ուղղել և քաղցրացուցանել. հրահանգուել և եթ 'ի դլուխ ելին արդեօք զանձինակենցաղուուտ և միաբան պահպանել ը իրեարս, ահարկու և շքեղաշուք ը օտարս . և որ ևսն է՝ անմահ և գերահամբաւ արձան յիշատակի կանգնել 'ի միտս ապագայից :

Ե. Հ. Հարցցուք ցնախնի Հուովլայեցիս և ցՀելլենացիս, թէ զինարդեամ իւ իւք արդեօք յաջողեցաւ նոցա լինիլ այնքան երևելի, իմաստուն և քաջագօտի բան զայլ ամ ազինս աշխարհի. : Որով արդեօք բարեդիպեցան նոքա տիրել երից մասանց երկրագնադյուս . և առ հասարակ յամենեցունց երբե գերաբուն աղդ մարդկան համարիլ և մեծարիլ. յթէ հայեսցուք 'ի կարդս օրինաց, 'ի սահմանս երաւաբանուեց, 'ի քաղաքականուի և 'ի տնտեսուի նոցա . յընարաւիս և 'ի հնարաւորութիւնս աստիճանաց և իշխանուեց, 'ի մարզուիս պատերազմական մլցմանց, և յորս յայսպիսի աշխարհալուր մասանց են սակի, 'սոյն հետայն հարկեսցուք խոստովանիլ, զի այն ամ պատշաճաւորուի և շահեկանուի. լուսառուել մոտաց և կրթականուել բարուց է նոցա 'ի ձեռնքերեալ և յաւաջ մղեալ:

Ո՛չ ապաքեն նովինիք յաջողուել տեսանեմք զաւուրբք մերովլք պանծացեալս զինգիեացիս, զՊաղղիացիս, զՊարմանացիս, և 'ի յետնումն զիմուսս իսկ. որք մինչդեռ ընկղմեալ են 'ի խորս անհնարինտգիտուեն 'ի սոպու կենակցուեն զինարդ խարխափելով ընթանային յայսմ աշխարհի լրապատար տեսարանիս. բայց այն ինչ եհաս նոցա ժամանակի ընդունելի և օր փրկուեն. երբ քաղցը ակնարկուին երկնային վերածեաց զնոսա 'ի լոյս երեսաց իւրոց, և եբաց զդրունս խաւար մոտաց նոցա յըմընուեմն բաղմապատիկ կենցաղօգուտ մասանց ուսումնականուեն :

յայնմ

յանմհետէ փութացան ուշի ուշով զածածիրյատկունս սեռի իւրեանց մերկապարանոց կացուցանել, և զամ՝ պարտուպատշաճն հնարել և սփիւռ տարածանել, յօդուա և 'ի զուարձունի ինքեանց, 'ի շուք պարծանացազգի իւրեանց, և 'ի փառս օրհնաբանեալ հաստչն նմի :

Վհա այս է և այսչափ շահեկանունի և պիտանունի դպրուե և լուսաւորութեան + զույզ զյարդն մինչդեռ աշխարհահամբաւ հարք մեր ձանաշեին, և 'ի հայրենիս մեր մուծանել նկրտէին՝ մեք ևս զօրէն այնց լուսաշափիղ ազգաց ազատաբալ ձեմիքք, և վեհապանծ փառօք բերկրամիտ կենցաղավարէաք : Բայց բաքէ՞ թշուառուե մերում . երբ դպրունի 'ի մէնջ անդունեցաւ, և ուսումնականունին տեղի տուեալ դադարեցաւ, սկսաք այնու հետև զօրինօք բարւոք կենցաղավարուե ապահուտ առնել, և զազատականունի մեր յանարդանս մաննել, յանձնանց մերկացեալ մինչիսպառ զամ՝ զպարծանս տիեզերասաստ մերոց նահապետաց + որով առ սակաւ սակաւ ընտելացաք զստրկունին յօժարակամ յանձն առնուլ, և նախամեծար համարել զայն քան զշքեղաշուք վեհանձնուեն նախնի հայկազմնց :

Ո՛վ մեծի տարաբախառուե Վրամեան տռհմիս . և թէպէտ երբեմերբեմն ոմանք 'ի հայրենսասէր իշխանաց և 'ի հոգեոր առաջնորդաց մերոց՝ զուշ 'ի կուրծս եղին մուծանել յաշխարհ մեր զանվիէպ միջոցս բարւոք բաղաքավարուե և նախանձելի կենսակցուն, սական տարբերունի ժամանակին, անանդորրունի մերս աշխարհի, անմիաբանունի աղդիս, և մանսաւանդ անսակունի ամենեցունց՝ արգելառիթ գտան այդմ : Օսր քաջ նկատեալ ոմանց 'ի գիտական հոգեորականաց մերոց՝ 'ի յեօթնետասներիդ դարուն՝ ապաստան անիան 'ի իւրաղաւէտ տերունի վերոպացւոց, զառ յինքեանց յղացեալ զհարեւաշահ զխորհուրդն անդծնանիլ : Վրդարեւ սկիզբն կալան անդէն լուսաւորել զմիտս մեր թարգմանուե և տպագրուե օդտակար իմաստալից ինչ ինչ գրեանց . բայց չև հասեալ նոցա 'ի նպատակ ձեռնարկուն իւրեանց՝ վասն անփարթամանպատպան և սակաւաթիւ գոլոյնոցա 'իւտ սակաւուց լքեալ տկարացան, և ակամայ կամք հրաժեշտ տուեալ յածահրաւէր խորհրդոյ իւրեանց՝ տեսին գառնութե սրտի զանքան աշխատանս իւրեանց յանարդանս մատնեալ և յումպէտս կարգեալ : Առքա էին անմահական յիշատակաց արժանի

արժանի գերաշուք Ասկան վարդապետն , թռովմաս եպիսկոպոսն , Դուք կամ դպիրն Ա անանդեցի , և այլք ոմանք :

Յաջորդեցին ապա սոցա այլ Արամածին Ալոնաւորք ոմանք . որք թէպէտ գոլանի աշխատասիրուե և յաջողաձեւն հետազօտուե իւրեանց երևելի ընծայեցուցին զանձինս 'ինորոգումն բազմահարուստ հայկական բարբառոյ մերոյ . որպէս և 'ի ձեւն ազգի ազգի յոդնիմաստ մատենից շարադրուե և թարգմանուե՝ քաջադիպուե իմն յառաջադիմ մաֆուցան ը կարի յարդարել զմիտս մեր յըմբոնումն կարևոր մակացուեց , բայց սակայն բաժանեալք 'ի մէնջ , և յարեալք յեկեղեցին հըսովմայ՝ գուն գործեցին 'ի սկզբանէ անտի և այսր՝ աչալուրջ ձարաարուե առ սակաւ սակաւ և զմեզ օտարացուցանել յուղղադաւան սրբոյ Վկեղեցւոյ մերմէ , և 'ի շաւղաց մերոց լուսաբուղին ածահաճոյ հայրապետաց : Կմին իրի՝ զր ինչ իմաստուե յօրինեալ ցարդ 'ի լոյս ընծայեցին՝ զնոյս և յաւելուածուլք օտարաձև վարդապետուե այլափոխել նկրտեցին . և զկարեորագոյն ձեւնարկուե ը մեծի մասին զանց արարեալ՝ նոքօք և եթ շատացան , որք յարմարաւորք էին 'ի գլուխ տանել շյացեալն 'ի սիրտս իւրեանց :

Տեսէք ուրեմն՝ թէ քանի ողբալի և վիճակ հայրենեաց մերոց . որ յամենեցունց առ հասարակ բարձի թողի եղեալ մինչխսպառ՝ յատուկ այցելուե Բարձրելցն կարօտի , և բարեխօսուե իւր բազմերախտ նք հայրապետին Գրիգորի՝ զի յանշքուե իւրմէ անդրէն վերանալ կարողացի յառաջին բարեզարդուի : 'Կ վերայ այսր ամի ը ներելց ժամանակին և ը տնօրինելց վերնական տեսչուեն՝ ոչ յումպէտս լինի զարդիս ձեւն կարկառել նմա . որպէս զի սթափեալ 'ի խաւարամած թմբուե՝ փոյթ կալցի վերստին զորդիս իւր 'ի լոյս տունջեան շրջեցուցանել , և կարեոր դաստիարակութեամք զնոսին պայծաւացուցանել :

Աւ թէ զիանդ մարթ է այդմ լինիլ . երեխ թէ հաստատաւի դրաբրոցաց 'ի խաղաղաւէտ աշխարհս Վւրոպացւոց 'ի պէտս մարզուե մանկանց հայսատանեաց՝ կարէ ըստ արժանեաց 'ի ըստ անդք փոխարկել զայժմեան վիճակ մերս հայրենեաց :

Յայսպիսի ազգախնամ խորհրդածուն յաւզեալ զցայդ և զցերեկ երէց եղբայր իմ , ներքին խորհրդական Տէրուեն , և մեծ Շասպէտ առաջնորդուածուն :

ջին աստիճանի սրբոյն Արուսաղեմի՝ բարեյիշատակ գերազանց Շ. Պայ  
Յովհաննէսն Եղիազարեան , բազում ամօքյաւածքան զվոլիսին իւր  
յաստեացմ՝ յառաջադիր եղև բուռն հարկանել զբաղիսի համբուրելի  
հիմնարկուեն . այլ յաղագս յոգնախուռն զբաղանայ , ըսորովք ծանրա-  
բեռնեալ կայր զօրհանապալ՝ օրածիգ արարեալ զայն՝ հուսկ ապա ՚ի  
կետ կոչման իւրոյ ՚ի վերինն կայան՝ կտակաւ աւանդեաց նուռաստութեան  
իմում կտարել զբաղձանս սրբի իւրոյ լաւագոյն իմն եւանակաւ :

Յաղագս այսորիկ յամին 1814 եկեալ իւր'ի Ա. Պ. Ռուրգայ աստ' ի  
Մոսկով օգնականութե Ա. ստուծոյ , և բարեհամութե օրհնեալ ազգախնամ  
Տերուեն՝ ձեռն արկի շինել զլայնանիստ հոյակապ Համալսարան . և  
յետ ծախելոյ աւելի քան զ200 հազար ոռուբլի ՚ի սեփական գոյեց իմոց՝  
բացյանմ գումարե , զոր ընկալայ յարջունական գանձանակէ . (այն է  
զտոկոսիս բարդեալս ՚ի բացում ամաց Տետե ՚ի մայր գումարե անդը մու-  
ծելոյ յինէն , ըստ զօրութե կտակի գերազանց եղբօր իմոց Շ. Պայ Յովհան-  
նիսի , ) հաղիւ թէ հասուցի զայն յիւր աւարտ ՚ի 1816 . և ՚ի սկզբան  
յետագայ ամի ժողովեցի զայկածին մանկունս յամ շրջակայ նահան-  
գաց , և սկեզբն կալս ՚ի ձեռն քաջակիրթ դաստիարակաց վարժել զնո-  
սա ՚ի փառու մարդասիրին Ա. ստուծոյ :

Խւ քանդի զարդիս Եղիազարեան Համալսարանս ողջունեալ է զտիս  
կտարելուեն , և պշակերտք որք ՚ի սմա՝ զարդացեալ են յուսմունս  
իմաստից , դիմական լեզուաց և քաղաքավարութե Հահաւոր վարկաց  
յանդիման առնել բարեսէր պատուելի Շ. Պայետ իմում զամենայն զներ-  
քին և զարտաքին հանդամննս սորա , հանդերձ իսկատիպ տեսարանաւ  
զնուածոյն . որպէս զի ըստ ազգասիրութե ձերում զմխիթարութե զգեց-  
ջիք , և զյոյս ձեր առ Շ. Ծ ընդարձակեսջիք , որ վերստին արարչական  
ինսամուլ իւրով գարձեալ առ մեջ՝ կամի նորոգել զազգ մեր ՚ի նորո-  
գումն լուսաւոր մոտաց և բանաւոր կենցաղավարութե :

Ա. Բ. Եղիազարեան Համալսարանս ՚ի գերազանց Շ. Պայ Յովհան-  
նէս եղբօրէ իմմէ կտակաւ աւանդեալ , և յինէն յաւարտ հանեալ  
ունի զ200 հազար ոռուբլի . որ առնէ 280 հազար զուռուշ , ՚ի գանձանակն  
արքունի . յորմէ ստանայ 10 հազար ոռուբլի . այն է 14 հազար զուռուշ  
՚ի տարին : Ռաց յայսմանէ ես յարդեանց իմոց յաւելեալ եմ զայն մայր

գումար . մինչեւ կարողանալ պահպանել ըստ ամենայն հանդամանաց բարելաւունք զՅՕ Հայ մանկունս որբոց և աղքատաց :

Օ բաղմունք իմ և երեկոյացեալ հասակ՝ հշներելով անձամբ անձին հասանել ամենայն մասանց կառավարունք սորա՝ յանձն արարի զայն լիովին ՚ի ձեւս երկուց երիցագոյն որդւոց իմոց՝ Յօհաննու : որ է խորհրդական կալեկին, այսինքն Գնտապետ Տէրունք և Եպիսկոպոս և Խաչապէտ : որ է խորհրդական Պալատին, այսինքն Կիսադնդապետ և Եպիսկոպոս Առքա զարդացեալ իսկ յերեւելի Շեմարանս Որուսսիոյ՝ բաջայարմարք են յուղել զընթացս սորա ՚ի բարին և ՚ի կատարեալս : Եւ ունին յօդնականունք ինքեանց զՄորհրդարան բաղկացեալ յերեւելի յատիճանաւոր և ՚ի դիմական ուժանց ազնուականաց երկրիս, և ՚ի թագաւորական Պուօֆէսորաց Շեմարանիս Մոսկովու : ընդ որս է և գերապատիւ Մերովը գիմնական վարդապետն մեր, առաքեալ յատկապէս ՚ի Ալբազնակատար և ՚ի Օյայրագոյն Վահանայապետէ Արքոյ Հաջմիածնի՝ յԵփՈՅՄԱՅ, մինեւ գործակից որդւոց իմոց, և Տեսուչ Համալսարանիս :

Թափ աշակերտաց Համալսարանիս, որք ձրի պահպանին՝ է այժմ լրացեալ . բաց ՚ի նոցանէ են և այլ բազում վարձատուք յօտար ազգաց : Ի մենեքեան առ հասարակ ուսանին զշինդ լեզուս . այն է Հայերէն, Որուսերէն, Լատիներէն, Գրաղղիարէն և Գրեմաներէն : Ինթացք ուսումնականունք աւարտին ՚ի 6 կամ ՚ի 7 ամս . և այս յաւետ կամ նուազ ըստ իւրաքանչիւրոց կորովամնունք և ընդունակունք : Որքյերեսուն Հայկածն աշակերտաց են սակի՞ ունին ձրի զվայելուչ կենցաղավարունք . այսինքն՝ զկերլիս, զզգենլիս, այլովքն հանդերձ : Իսաց ՚ի Վերթողունէ և ՚ի Հուտորունէ իւրաքանչիւր լեզուաց՝ հետ զհետե ուսցին նաև զՄաշարհագրուն, զՊատմուն, զՉափաբերական մակացուն, զՃրամաբանուն, զՆկարչուն, և զայլ աղատական արուեստս : Ոմանք ՚ի նոցանէ, որք զանձինս ՀԿեղեցւոյ նուիրել ախորժեսցին՝ ուսցին նաև զՄաքրանուն . որպէս զի ՀԿեղեցիք Հայատանեայց պայծառասցին ուսեւալ հոգեորականօք : Առքա ամենեքեան բաց ՚ի հոգեորականաց զկնի զընթացս ուսումնականունք կատարելոյ՝ կարեն զանձինս ընծայեցուցանել Օինուրուն, Խրաւաբանուն, Իժշկականուն, Վար-



տուղարուեն, Ա արժապետուեն, Ա աճառականուեն և յըլ . ըստ իւրաքանչիւր ծնողաց յօժարասիրուեն, և կամ ըստ նոցին իսկ աշակերտացն հակամիտուեն :

Իւաց յերեսուն աշակերտաց աստի՝ Եղիազարեան Համալսարանս որոշեալէ ընդունել և զի Հայ աշակերտս 'ի շրջակայ գաւառաց, և զնոյնչափ յօտարաց . որբ հատուցեն զտարեկան վարձն վասն կերլեաց, բնակուեն, և այլ պիտոյից կենցաղավարուեն : Ա ան Հայոց՝ վարձք միոյ ամի է 600 ռուբլի . որով մանկունքն առաքեալք 'ի ծնողաց, և կամ յազդականաց իւրեանց՝ վճարմամբ այսր գումարի պահպանեսցին աստ ամ ինամով, և ուսցին զամ զվերոյիշեշեալ դիտուիս . բայց զգեցուցանեն զնոսա կախի միշտ զծնողաց . որբ վայելչապէս պարտին հոգալ յիւրումն ժամանակի : Միայն թէ առաքեալքն իցեն 'ի ու ամաց հասակէ մինչեւ 'ի 14 . և ըստ ամենայնի առողջք՝ յաջողամիտք և բարեբարոյք . և գիտասցեն գոնէ ընթեւնուլ և գրել Հայերէն :

Ա պաքէն զայս ամ նախակարգեալ բանս տեղեկուեն 'ի լսելիս պատուելի ուսումնատենչ Ա զգեդ Հայոց հասուցանել 'ի դէպ վարկայ . զի զինի փառս վերառաքելոյ պարգևատուին ամ բարեաց՝ զգերահոչոչակ կինն Աւետարանին ձեզ 'ի նմանուի բերջիք, և ըստ վաղեմի հայրենաւանդ կարեկցուեն՝ լոմնյասարաս օժանդակուեք յօժարասէր լիջիք գործակից լինել ձոխուեն և յառաջընթացուեն Համալսարանիս : Որչափ կարացի ես՝ փոյթեռասդն կամնք ընծայեցի 'ի լրումն կըթականուեն երետասարդաց մերոց . աւելի քան զայս առնեն զձէնջ կախի բոլորովիմք, Աթէ 'ի փառս Աստուծոյ և 'ի պայծաւուեն Հայրենեաց մերոց ոմանք 'ի ձէնջ ցանկացին գնուէրս ինչ դրամոց հասուցանել աստ, նոքօք Համալսարանս կարողասցի յայնժամանցանել քան զորոշել թիւ 30 աշակերտաց, և ընդունել աւելի ևս 'ի գաստիարակուին, մինչեւ ց/օ, կամ ց50 : Այլ որ միանգամ 'ի մերազնէից բարեհաճեսցի նուիրել Համալսարանիս զտպագեր կամ զձեռագեր մատեանս, և կամ զտետրակս . որպիսի են Պատմագրուեք, Ճառընտիրք, Մեկնուեք և այլն, հաւաստի կարէ լինել՝ զի մեք պահպանեսցուք ինամով 'ի բազմահարուստ գրատան մերում, (յորոյ վերայ արդէն ծախեալ եմ աւելի քան զ 20 հազար ռուբլի) . արձանացուցանելով՝ զանուն նորա 'ի ձակար ընծայեալ



մատենին, և հանդերձ Խորհրդարանաւ իմով չնորհակալ եղէց զնաննէ յառուկ նամակաւ : Այսպէս որ կտակաւ ախորժեսցէ աւանդել ըդուերս ինչ յըարձակուն և յառաւելուն աշակերտաց Համալսարանիս, ընկալցի չնորհակալունի ՚ի մէնջ, և անուննորա յիշատակեսցի յազգաց յազդս :

Դա վախճանի՝ որքաւ հասարակ այսպէս գործակեց լինին յառաջադիմուն Համալսարանիս Մոսկովու, և աղօթս աւնենաւ ԱՌ զի թագակապ պսակաւ պսակազարդեսցէ զսկզբնաւորեան յինէն՝ ընկալցին դհատուցումն բարեաց ՚ի Տեառնէ, և ազգասիրուն պսակաւ վարձատրեսցին ՚ի միւսանգամ գալստեան իւրում : Ամէն :

Ե Յուլիսի 1, 1820  
Դ Մոսկով:

Գերումի Ազգակեց Պատրապատուուն

Աննարհ և Անձնադիր Շառայ

Յուլիս Աղյուսաբետի :





20  
48

16

20  
48

16

750



F. Martens

6-2-1825

Bethel

1825

1828







